

Mystic Scanlations

Translations/Cleaning/Typeset:

ShiningRegalia

VISIT ME AT
MYSTICSCANLATIONS.TUMBLR.COM
FOR UPDATES!





중

Fill up with
love

쿵

SFX: BADDUM



쿵

쿵

Loves better—

SFX: SLAM

탁





A close-up illustration of a hand holding a smartphone with a red and white geometric pattern. The phone is held horizontally. The background is a green fabric.

Dream with

An illustration of a person with brown hair lying down, holding a white smartphone. The person is wearing a white shirt. The background is a blue fabric.

UBAH...



SFX: WHIR-





안락키
ON LUCKY
MANSON 맨션



WHICH FINGER
DID I JUST POKE
YOU WITH?





THE
SECOND?

WRONG.



WHAT'S WITH YOU
SO EARLY IN THE
MORNING?

HOW WAS THE
BLIND DATE? DID
YOU TWO GET
ALONG?





WELL...

HE WAS A NICE GUY,
BUT WE DECIDED
NOT TO GO
FURTHER.



YOU'RE
NO FUN.

HE DIDN'T HAVE ANY
HOBBIES EITHER SO
BUT WHAT ARE YOU
DOING?

PLAYING.

WHY ARE YOU
BRUISING OTHER
PEOPLE'S HAIR
ANYWAYS I'M SORRY
BAM! YOU TOOK THE
TIME TO GET THAT UP
TOO!





IT'S FINE.
YOU IDIOT.

WHERE ARE
YOU GOING?

FRIEND'S
WEDDING.



OH MY, THE
DRESS SUITS
YOU SO WELL~

SO WHERE DID
YOU DECIDE FOR
THE HONEYMOON...





ALL CHAE MIN,
YOU'RE HERE?

OH MY... HOW
LONG HAS IT
BEEN, REALLY?



IT'S BEEN A
WHILE.
EVERYONE.

WOW... I CAN
HARDLY
RECOGNIZE YOU,
MISS BRIDE.



RIGHT? YOU
WOULDN'T BELIEVE
HOW MUCH PLATES
I DID FOR THIS
DAY...

AH, LET'S TAKE A
PICTURE TOGETHER!

NO, I'LL TAKE A
PICTURE OF YOU
GUYS.

WE ALREADY
TOOK ONE!

One-



Two-
Three-

HOW
TIRE SOME.

I DON'T THINK I'LL BE
GETTING MARRIED FOR
AT LEAST 10 MORE
YEARS...





GUESS THIS IS A
WORLD WHERE PEOPLE
JUST SPRINKLE MONEY
AROUND.

THAT'S THE PROBLEM WITH
THIS COUNTRY AND LOANS
CONGRATULATORY MONEY AS
AN ENCOURAGE OF LOANED. THE
IDEA OF "I GAVE THIS MUCH
MONEY TO YOUR FAMILY, SO I
SHOULD RECEIVE THE ALIEN
LATER IN RETURN."



WHO KNOWS HOW MANY
PEOPLE ACTUALLY SHOW
UP TO GRATEFULLY
CONGRATULATE THE
COUNTRY?

LATELY THE BUFFETS
AREN'T EVEN GOOD,
SO--





OH, CHAE MIN'S
HERE? IT'S
BEEN A WHILE.

HELLO.

WANT TO SIT
NEXT TO US?

HOW HAVE YOU
BEEN? IT FEELS LIKE
THE FIRST TIME I'VE
SEEN YOU AFTER
GRADUATION.



I'VE JUST BEEN
HERE AND THERE.
ARE YOU ALL
WELL? WHAT ARE
YOU UP TO?

I'M WITH
ARKASIA. SHE'S
WITH UNKED.





WOW, IT ALREADY
SEEMS REALLY HARD
GETTING TIME OUT
OF YOUR SCHEDULE
TO COME HERE.



TELL ME ABOUT IT. I GOT
SO MANY LOOKS FROM MY
COWORKERS... BUT CASE
WIN, DON'T YOU GO TO
MEXICO? WASN'T IT AFTER
YOU GRADUATED--

I QUIT.

ALL DID YOU CHANGE
POSITIONS? WHICH
AIRLINE...



NO, I GAVE UP ON
BEING A FLIGHT
ATTENDANT.

I SEE. THEN AGAIN,
THERE ARE A LOT OF
PEOPLE WHO LEAVE
THE AIRLINE
INDUSTRY AND DO
OTHER JOBS.

BEING A FLIGHT
ATTENDANT IS
HARDER THAN ONE
WOULD THINK...



RIGHT, IT DIDN'T
REALLY MATCH
WITH ME.

NOW THAT I THINK ABOUT
IT, MINO AND YOUNG JONG
ALSO DIDN'T BEING FLIGHT
ATTENDANTS AND WENT TO
WORK AS TRAVEL AGENCY
OFFICE CLERKS.



A TRAVEL AGENCY
IS DIFFICULT TOO...

OH, ARE YOU
WORKING AT A
TRAVEL AGENCY AS
WELL?

NO, I WENT THERE
FOR A BIT LAST
YEAR, BUT RECENTLY
I'VE BEEN SELLING
WATER PURIFIERS...



ALL THE
GERBANY'S
STARTING.





I SAID SOMETHING
TO RUIN THE MOOD
AT SOMEONE'S
PARTY AGAIN.



Photo

LOOKING AT
PEOPLE'S FLUSTERED
REACTIONS IS FUN,
BUT I SHOULDN'T...

hah



Photo

ALL JUST FROM A
GLANCE I CAN
RECOGNIZE THOSE
WHO ARE FLIGHT
ATTENDANTS.



WHAT'S SO GOOD
ABOUT IT? YOU WEAR
UNCOMFORTABLE
HEELS, DEAL WITH
EMOTIONAL LABOR, AND
EVEN ENDURE SEXUAL
HARASSMENT.



NO, MAHMOUD... I'M
THE DITZ FOR NOT
BEING ABLE TO
EXCUSE IT AND
STORMING OUT.

EVEN THOUGH
I QUIT AFTER
THINKING IT
FELT UNJUST,



I FEEL A
SENSE OF
DEFEAT SINCE
UNDER
NORMAL
CONDITIONS, I
SIMPLY
DESERTED.

I CAN'T COUNT
HOW MANY
TIMES I
REGRETTED IT
AFTER
QUITTING. NO
MATTER WHERE
I WORKED
AFTER, IT WAS
LIKE A SEWER.

Travel Agency

Waiting for



Call Center

Perkins of truck

Waiting for

THE REST WERE ALL
SORTS OF SCUMS...

SINCE I ALWAYS
GAVE UP ON MY
EVERY JOB AFTER
A SHORT WHILE,
IT'S GETTING
DIFFICULT TO FIND
WORK.



WHAT WILL I BE
DOING NEXT TO
SURVIVE?

HOW
SHOULD I
BE LIVING
FROM NOW
ON...





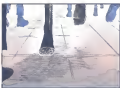
OW!





UGH, SHIT.





WHY ARE THEY
ALL SO
INTERESTED IN
OTHER
PEOPLE'S
BUSINESS?



THEY HAVE
NO INTENTION
OF HELPING
ANYWAYS.



NO!





DAMN, WHAT
KIND OF
WEATHER IS
THIS?



SO
CRAPPY.



...WHAT YOU LOOKING
AT, AM I SOMETHING
OF SHOW?





OLD-PERVERT-
LOOKING MAN.



SFX: WHOOSH



SFX: WHOOSH

Bus H will be
arriving shortly—



SFX: ACHOO!





(ON: I SAVED ANOTHER SHIP.)

Thank you for reading! Please note that
these translations are non-profit and
released for entertainment purposes only!

If an official English translation is ever released,
I'll stop posting translations for this webtoon.

Don't forget to show love to the original webtoon
artist for their hard work!

